

ID-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E

1.500 R.P.M. | 50 Hz

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Модель:

**ID-095**

Generator set with manual control panel.

Данные приводятся для информации.

ДВИГАТЕЛЬ	МАРКА	МОДЕЛЬ
	DEUTZ	BF4M 1013 E
ГЕНЕРАТОР	МОДЕЛЬ	
	MECC-ALTE ECP 34-1S / 4	

(400 / 230 V)

<b>ПОСТОЯННАЯ МОЩНОСТЬ:</b> (PRP "Prime Power" norma ISO 8528-1)	<b>85 kVA</b>
<b>АВАРИЙНАЯ МОЩНОСТЬ:</b> (LTP "Limited Time Power" norma ISO 8528-1)	<b>95 kVA</b>

### Сила тока в зависимости от напряжения:

НАПРЯЖЕНИЕ	Гц	ЧИСЛО ФАЗ	COS Ø	РАБОЧАЯ КВА/КВТ	ПИКОВАЯ КВА/КВТ	СИЛА ТОКА
415/240	50	3	0,8	85,0/68,0	93,5/74,8	130,23
400/230	50	3	0,8	85,0/68,0	93,5/74,8	135,12
380/220	50	3	0,8	85,0/68,0	93,5/74,8	142,23
240/139	50	3	0,8	85,0/68,0	93,5/74,8	225,19
230/133	50	3	0,8	85,0/68,0	93,5/74,8	234,98
220/127	50	3	0,8	85,0/68,0	93,5/74,8	245,66

ID-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E

1.500 R.P.M. | 50 Hz

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

МАРКА	МОДЕЛЬ
DEUTZ	BF4M 1013 E

### ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Рабочая мощность, кВт	78.50
Пиковая мощность, кВт	82.50
Число цилиндров	4
Рабочий объем, л	1.20
Диаметр / ход, мм	-
Степень сжатия	-
Система охлаждения	LIQUID
Впрыск	DIRECT
Всасывание	TURBO
Регулятор	MECHANICAL
Крестовина кардана	-

### Система смазки

Вместимость масляного бака, л	11
Расход масла, %	0.30
Уставка низкого давления масла, бар	2.70

### Система вентиляции

Расход охлаждающего воздуха, м3/ч	5400
Расход воздуха для горения, м3/ч)	285
Макс. противодавление вентилятора, мбар	0

### Выпускная система

Выделение выхлопных газов, м3/ч	894
Противодавление выпуска	30
Температура выхлопных газов, °C	590

### Электросистема

Напряжение пост. тока, В	12
Аккумуляторная батарея, А-ч	96
Стартер, кВт	3.10

ID-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E

1.500 R.P.M. | 50 Hz

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЕНЕРАТОРА

### МОДЕЛЬ

MECC-ALTE ECP 34-1S / 4 (400 / 230 V)

### Общие данные

Рабочая мощность, кВА	85
Пиковая мощность, кВА	93.50
КПД при нагрузке 75%	91.90
КПД при полной нагрузке	91.50
Число полюсов	4
Регулятор напряжения	DSR
Число линий	12
Изоляция	H
Xd (%)	325
X'd (%)	22.30
X	7.40
Степень защиты	IP21

## ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРНОЙ УСТАНОВКОЙ

% ИСПОЛЬЗОВАННОЙ МОЩНОСТИ	ЛИТРОВ В ЧАС
50%	10
75%	15
100%	21

## ПРИМЕРНЫЕ ГАБАРИТЫ, ВМЕСТИМОСТЬ БАКОВ И МАССА

ДЛИНА	ГАБАРИТЫ, мм	
	ШИРИНА	ВЫСОТА

3000 1200 1614

### ТОПЛИВНЫЙ БАК, ЛИТРОВ

220.00

### МАССА, кг

1780.00

## INMESOL ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРНАЯ УСТАНОВКА

### ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Электродгенераторная установка INMESOL является устройством для выработки электрической энергии, используемым в местах, где отсутствует электрическая сеть или при отказе ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ.

Подвижные части (ремень распределительного механизма, вентилятор и т. д.), а также нагревающиеся при работе части (выхлопной коллектор и др.) оснащены соответствующими ограждениями в соответствии с требованиями Директивы 2006/42/ЕС о безопасности машин и оборудования.

### СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ

Устройство имеет клеймо отметку CE, каждая установка имеет соответствующую декларацию о соответствии, в которой указывается соответствие стандарту D 842/2002 по оборудованию низкого напряжения и директивам ЕС:

- 2006/42/ЕС по безопасности оборудования;
- 2006/95/ЕС по электрической безопасности;
- 2004/108/ЕС по электромагнитной совместимости
- 2005/88/ЕС по АКУСТИЧЕСКИМ ЭМИССИЯМ в окружающую среду при использовании механизмов на открытом воздухе (для УСТАНОВОК С ШУМОИЗОЛЯЦИЕЙ).

**IN ЛИНЕЙКА ПРОМЫШЛЕННЫХ УСТАНОВОК / КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

	ОТКРЫТОЕ ИСПОЛНЕНИЕ	С ШУМОИЗОЛЯЦИЕЙ
ДВИГАТЕЛЬ - ГЕНЕРАТОРНЫЙ АГРЕГАТ С ВИБРОПОГЛОЩАЮЩИМИ ОПОРАМИ, УСТАНОВЛЕН НА ШАССИ ИЗ ВЫСОКОПРОЧНОГО СТАЛЬНОГО ПРОФИЛЯ, МЕТАЛЛ ПРОТРАВЛЕН, ОЦИНКОВАН И ПОКРЫТ ЭПОКСИДНОЙ КРАСКОЙ.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
СТАЛЬНАЯ КАБИНА С ШУМОИЗОЛЯЦИЕЙ ИЗ ОГНЕСТОЙКОЙ МИНЕРАЛЬНОЙ ВАТЫ, МЕТАЛЛ ПРОТРАВЛЕН, ОЦИНКОВАН И ПОКРЫТ ЭПОКСИДНОЙ КРАСКОЙ.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ТОПЛИВНЫЙ БАК, ИНТЕГРИРОВАННЫЙ В ШАССИ, ОСНАЩЕН СИСТЕМОЙ ИЗМЕРЕНИЯ РАСХОДА ТОПЛИВА И СИСТЕМОЙ ПИТАНИЯ ДВИГАТЕЛЯ.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ДВИГАТЕЛЬ С АВТОМАТИЧЕСКИМ ОХЛАЖДЕНИЕМ ПОСРЕДСТВОМ МЕХАНИЧЕСКОГО НАГНЕТАЮЩЕГО ВЕНТИЛЯТОРА.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ШУМОПОГЛОЩАЮЩИЙ КОЖУХ -15 дБ (А) ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ЗОН С ОТВОДОМ ГАЗОВ.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ШУМОПОГЛОЩАЮЩИЙ КОЖУХ - 35 дБ (А) ДЛЯ ЖИЛЫХ ЗОН, С ОТВОДОМ ГАЗОВ И ЗАЩИТНОЙ КРЫШКОЙ.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
КОНТРОЛЬНО-РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ПУЛЬТ С БЛОКОМ ЗАЩИТЫ И УПРАВЛЕНИЯ, КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ, ИНДИКАТОРЫ СИЛЫ ТОКА, НАПРЯЖЕНИЯ, УРОВНЯ ТОПЛИВА, ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ И Т. Д.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ТЕРМОМАГНИТНОЕ И ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОЕ РЕЛЕ ЗАЩИТЫ.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ЗАРЯДНЫЙ ГЕНЕРАТОР ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
СТАРТЕРНАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ С СОЕДИНИТЕЛЬНЫМИ КАБЕЛЯМИ, КРОНШТЕЙНОМ КРЕПЛЕНИЯ К ДВИГАТЕЛЮ И ЗАЩИТОЙ КЛЕММ.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
КОМПЛЕКТ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЗАЗЕМЛЯЮЩЕМУ ШТЫРЮ (ШТЫРЬ НЕ ПОСТАВЛЯЕТСЯ).	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ЗАЩИТНЫЕ ОГРАЖДЕНИЯ ДЛЯ НАГРЕТЫХ И ПОДВИЖНЫХ ЧАСТЕЙ И ЧАСТЕЙ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
УСТРОЙСТВО АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ С НАРУЖНОЙ КНОПКОЙ.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
СИСТЕМА ОТКАЧКИ МАСЛА ИЗ КАРТЕРА ДВИГАТЕЛЯ,	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ГЕНЕРАТОР ПЕРЕМЕННОГО ТОКА С САМОВОЗБУЖДЕНИЕМ И САМОРЕГУЛИРОВКОЙ.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ТАКЕЛАЖНАЯ ПЕТЛЯ ДЛЯ ЗАЦЕПЛЕНИЯ КРАНОМ.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ВОЗМОЖНОСТЬ УСТАНОВКИ МЕТАЛЛИЧЕСКОГО ТОПЛИВНОГО БАКА БОЛЬШОЙ ВМЕСТИМОСТИ И ПРОТИВОПРОЛИВНЫХ УСТРОЙСТВ.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ШАССИ ДЛЯ УСТАНОВКИ КОМПЛЕКТА ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ЭЛЕКТРОННОЕ УСТРОЙСТВО УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ ОТ x кВА ИЛИ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

ID-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E

1.500 R.P.M. | 50 Hz

**DSE 3110 MANUAL CONTROL PANEL**

## DSE 3110 MANUAL CONTROL PANEL

MANUAL CONTROL, PROTECTION AND DISTRIBUTION panel, assembled on the generator set in metal cabinet with a DSE 3110 engine protection unit.



It has the following:

Image for guidance purposes.

**1** STARTER SWITCH

**2** EMERGENCY STOP PUSHBUTTON

**3** MEASURING INSTRUMENTS:

- 3 Analogue Ammeters.
- 1 Analogue Voltmeter with a separated phases selector.
- Fuel Level Indicator
- Digital Reading of Hz and Functioning Hours Counting (DSE 3110)

**ID-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E**

**1.500 R.P.M. | 50 Hz**

## **DSE 3110 MANUAL CONTROL PANEL**

### **4** SET CONTROL AND ENGINE PROTECTION: DSE 3110, allows:

- START AND STOP the set MANUALLY.
- Possibility of doing it AUTOMATICALLY via START ON SIGNAL
- Digital readings of the operating hours and the Frequency
- Controls the main characteristics of the engine, causing an alarm or stopping the machine:
  - 1.Low and High Voltage (STOP)
  - 2.Low and High Frequency and Speed (STOP)
  - 3.Low Oil Pressure and High Coolant Temperature (STOP)
  - 4.Failure of the Alternator Battery-Charger (ALARM)
  - 5.Low fuel level (ALARM)

### **5** PROTECTIONS:

- Magnetothermal Protections
- Differential Protection
- Protection fuses for control module

**ID-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E**

**1.500 R.P.M. | 50 Hz**

**DSE 3110 MANUAL CONTROL PANEL**

For **SOUNDPROOF** sets:

CONT. POW.	MAGNETO. PROTECTION (A)	DIFFERENTIAL PROTECTION	DISTRIBUTION
SETS POWER	10kVA	4P, 16 A (B) 1P+N 16 A (C)	Mod. 16A, 300 mA 1 B. CEE 3P+N+T 16A 1 B. CEE 2P+T 16 A
	15 kVA	4P, 25A (B) 1P+N 16 A (C)	Mod. 25 A, 300 mA 1 B. CEE 3P+N+T 32A 1 B. CEE 2P+T 16 A
	20 kVA	4P, 32 A (B) 1P+N 16 A (C)	Mod. 32 A, 300 mA 1 B. CEE 3P+N+T 32 A 1 B. CEE 2P+T 16 A
	30 kVA	4P, 50 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Mod. 63 A, 300 mA 1 B. CEE 3P+N+T 63 A 1 B. CEE 3P+N+T 16 A 1 B. CEE 2P+T 16 A
	40 kVA	4P, 63 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Mod. 63 A, 300 mA 1 B. CEE 3P+N+T 63 A 1 B. CEE 3P+N+T 16 A 1 B. CEE 2P+T 16 A
	60 kVA	4P, 100 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Electronic adjustable 1 B. CEE 3P+N+T 125 A 1 B. CEE 3P+N+T 16 A 1 B. CEE 2P+T 16 A
	75-80 kVA	4P, 125 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Electronic adjustable 1 B.CEE 3P+N+T 16 A 1 B.SCHUKO 2P+T 16 A 1 POWER TERMINALS
	100 kVA	3P, 160 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Electronic adjustable 1 B. CEE 3P+N+T 16A 1 B. SCHUKO 2P+T 16 A 1 POWER TERMINALS
	125-150 kVA	3P, 250 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Electronic adjustable 1 B. CEE 3P+N+T 16A 1 B. SCHUKO 2P+T 16 A 1 POWER TERMINALS
	200-275 kVA	3P, 400 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Electronic adjustable 1 B. CEE 3P+N+T 16A 1 B. SCHUKO 2P+T 16 A 1 POWER TERMINALS
	300-430 kVA	3P, 630 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Electronic adjustable 1 B. CEE 3P+N+T 16A 1 B. SCHUKO 2P+T 16 A 1 POWER TERMINALS
	450-500 kVA	3P, 800 A (B)	Electronic adjustable 1 POWER TERMINALS
	570-650 kVA	3P, 1250 A (B)	Electronic adjustable 1 POWER TERMINALS



ID-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E

1.500 R.P.M. | 50 Hz

## DSE 3110 MANUAL CONTROL PANEL

### 6 OPTIONAL:

AUTOMATIC PANEL FOR MANUAL GENERATOR: ATS DSE 705 or DSE 333

- This panel provides the manual control generator with a reserve operation from the Mains, as the ATS sends the command to start and stop the generator, when it detects a supply failure and when the Mains is restored

